



Origine spediz
 GKN SINTER METALS SPA
 VIA INDUSTRIALE
 I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
 SAND IN TAUFERS
 ITALY

Doc. di trasp: 20186920
 Data 21.Giugno.2023
 Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 I-70026- MODUGNO BA
 ITALY

Destinaz. sped 100013245
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 I-70026- MODUGNO BA
 ITALY

Polizza di car 100185571
 Termini di conseg CPT
 Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
 Our Supplier Number 91017854
 DUNS Number 428432348
 Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP 30 Quartex Ltd
 VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
 I-36100 VICENZA VI Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP B3174	CAP Rotor Housing	4800,00	pz
Articolo cliente 2517204200#j	GKN Numero ordine 100000821 /	1	
Ordine cliente 550004615401	Order Line / Seq		
Lotto 200007186	Commodity Code 84839089		

Packages 20 Pcs/Package 240

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		1
900052		20
900053		1
900060		20

37500
 180365155
 5012766616

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 22 GIU 2023

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800
 Quantità effettiva: 4800
 Tipo Imballaggio: 1
 Quantità imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 22/6/23
 Firma: [Signature]

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
265,25	194,50	kg	1	20	

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
 Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
 Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
 Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
 Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
 Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
 Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

E. 10. rsz. - Kamifler Kft. 1-15 und 21+22 auszuffüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22. 1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 39022 CAMPO TURES (BZ)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF <div style="float: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">3644157</div> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) TRAVEL PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO BA ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SZABÓ FERENC egyéni vállalkozó 2371 Rátalap, Széchenyi u. 111 Adószám: 11232623-2-23									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Aushlieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO BA I-70026 ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye, időpontja (helység, ország) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort 39031 BRUNICO (BZ) ország / country / Land ITALY időpont / date / Datum 21.06.2023		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents											
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
		Osztály Szám Betű Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR Class Number Letter									
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in GKN SINTER METALS S.p.A. am 21.06.2023 on 20				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders GKN SINTER METALS S.p.A. FILIALE: Via Industria, 3		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers SZABÓ FERENC egyéni vállalkozó 2371 Rátalap, Széchenyi u. 127 Adószám: 11232623-2-23		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum 22.06.2023 "Ricevuto con riserva di verificare la quantità" Az áru átvételét és bélyegzője Signature and stamp of the receiver Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen AA-AM-750		Raktsúly Useful load Nutzlast							

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában feltüntetendő az osztály, a szám és adott esetben a betű
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.